



LŪDZU, AIZPILDIET DRUKĀTIEM LATĪŅU BURTĪEM!

PLEASE FILL IN WITH BLOCK LATIN LETTERS!

ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ПЕЧАТНЫМИ ЛАТИНСКИМИ БУКВАМИ!

Šīs anketas aizpildīšana ir priekšnoteikums, lai uzsāktu lietot RIX Club privilēģiju karti.

Completing this form is a prerequisite for starting to use the RIX Club privilege card.

Заполнение этой анкеты является предварительным условием, чтобы начать использовать карту привилегий RIX Club.

Vārds / Name / Имя:

Uzvārds / Surname / Фамилия:

Dzimšanas datums / Date of birth / Дата рождения:

Dzimums / Gender / Пол:

vīrietis / male / мужчина

sieviete / female / женщина

Jūsu vārds, uzvārds, dzimšanas datums un dzimums mums ir nepieciešams, lai nodrošinātu Jūsu identifikāciju un pārbaudītu iesniegto datu pareizību.

We need to know your name, surname, date of birth and gender to ensure your identification and verify the accuracy of the data provided.

Ваши имя, фамилия, дата рождения и пол нам необходимы, чтобы обеспечить вашу идентификацию и убедиться в правильности поданных данных.

KONTAKTINFORMĀCIJA / CONTACT INFORMATION / КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Telefona nr./ Phone No./ Но. телефона

E-pasts / E-mail address / Адрес эл. почты:

Jūsu tālruna numurs un e-pasta adrese mums ir nepieciešama, lai mēs varētu ar Jums sazināties.

We need to know your telephone number and e-mail address to contact you.

Ваши номер телефона и адрес э-почты нам необходимы, чтобы мы смогли с вами связаться.

VĒLOS KARTI SAŅĒMT / I WOULD LIKE TO RECEIVE THE CARD / ЖЕЛАЮ ПОЛУЧИТЬ КАРТУ:

Lidostas informācijas birojā / at the airport info desk / в информационном бюро аэропорта:

Pa pastu uz adresi / by mail to address / почтой по адресу:

Vidējais Jūsu lidojumu skaits gadā / Average count of flights during a year /

Среднее количество перелетов, совершаемых Вами в году:

Ar RIX Club kartes sniegtajām privilēģijām un noteikumiem esmu iepazinies un apņemos tos ievērot /

I have familiarized myself with the RIX Club card privileges and rules, and undertake to observe them /

Подтверждаю, что с привилегиями и правилами использования карты RIX Club ознакомился.

Piekrītu/ I agree/ Соглашаюсь

Nepiekrītu/ I do not agree/ Не соглашаюсь

savu personas datu, izmantoto pakalpojumu un pirkšanas paradumu apstrādei, lai saņemtu sūtījumus ar būtiskāko informāciju par piedāvājumiem un jaunumiem uz savu e-pastu no VAS "Starptautiskā lidosta "Rīga".

that my personal data, as well as data about the services used and purchasing habits are processed in order to receive e-mail messages with the most important information about offers and news from SJSC Riga International Airport.

на использование моих персональных данных с целью изучения моих предпочтений в выборе товаров и услуг и отправки мне по эл. почте новостей и предложений от ГАО «Международный аэропорт «Рига»».

Apliecinu, ka iesniegtie dati ir precīzi un patiesībai atbilstoši.

I certify that the data provided are accurate and true.

Заверяю, что поданные данные являются точными и соответствующими действительности.

Datums (dd.mm.gggg.) / Date (dd.mm.yyyy.) / Число (дд.мм.гггг.):



RIX CLUB KARTES SNIEGTĀS PRIVILĒĢIJAS:

- reģistrācija lidojumam lidostā „Rīga” pie biznesa klases reģistrācijas galdiņa aviokompānijām: Aeroflot, Finnair, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Turkish Airlines, AirBaltic (ceļojot kopā ar RIX Club biedru, privilēģiju var izmantot arī laulātais un bērni);
- ātrā drošības kontrole (ceļojot kopā ar RIX Club biedru, privilēģiju var izmantot arī laulātais un bērni);
- Biznesa atpūtas zonas apmeklējums 5 reizes kartes derīguma termiņa laikā bez maksas (tikai uzrādot derīgu RIX Club karti vai karti kopā ar derīgu ielūgumu; Biznesa zāles apmeklējuma reizi var izmantot cita persona kopā ar RIX Club biedru);
- iespēja iegādāties papildus Biznesa zāles ielūgumus ar 50% atlaidi;
- prioritārs zvans uz lidostas uzzīņu dienestu (tikai no pieteikuma anketā norādītā telefona numura);
- īpaša cena Lidostas ilgtermiņa autostāvvietā P3 – 3.00 EUR/kalendārā dienā (iebraucot autostāvvietā, noskenējiet derīgu RIX Club karti pie autostāvvietas iebraukšanas barjeras automātā; izbraucot - pirms samaksas veikšanas skenējiet RIX Club karti autostāvvietas apmaksas automātā);
- sadarbības partneru piedāvātās atlaides un/vai īpašie piedāvājumi (RIX Club klienta kartes derīguma termiņa laikā sadarbības partneru saraksts un to piedāvājums var mainīties);

Privilēģiju programmas RIX Club noteikumi

Lai saņemtu kartes piedāvātās privilēģijas, karte ir jāuzrāda pirms pakalpojuma saņemšanas, norēķināšanās par pirkumu vai speciālā piedāvājuma izmantošanas.

RIX Club kartes sniegtās privilēģijas var izmantot un saņemt tikai tā persona, kuras vārds un uzvārds ir norādīts uz kartes. Kartes nodošana lietošanā citām personām nav atļauta.

Lai saņemtu visas kartes piedāvātās privilēģijas, lūdzam ziņot par izmaiņām personiskajā informācijā (vārda, uzvārda un kontaktinformācijas maiņa).

RIX Club kartes cena ir 179.00 EUR un tā ir derīga 1 gadu no iegādes datuma (līdz uz kartes norādītā derīguma termiņa mēneša pēdējai dienai ieskaitot). **Pēc kartes iegādes un izgatavošanas nauda netiek atmaksāta.** RIX Club kartes pēc to derīguma termiņa beigām netiek automātiski pagarinātas un izgatavotas.

Iegādājieties RIX Club karti otrajam un nākamajiem gadiem lētāk* (gada maksa 159.00 EUR) * Piedāvājums ir spēkā 1 mēnesi pēc iepriekšējās kartes derīguma termiņa beigām.

Kartes atjaunošanas maksa ir 25 EUR.

Lidostai ir tiesības aizturēt karti, par kuru ir pamatotas aizdomas, ka tā ir viltota.

VAS „Starptautiskā lidosta „Rīga”” neuzņemas atbildību par sadarbības partneru piedāvāto privilēģiju trūkumiem un drošumu, kā arī par to darbībām vai bezdarbībām. Visas prasības un pretenzijas saistībā ar iepriekš minēto ir ceļama tieši pret attiecīgo sadarbības partneri.

Jūsu personas dati tiks apstrādāti atbilstoši fizisko personu datu aizsardzības prasībām.

Ar pilniem datu apstrādes noteikumiem var iepazīties lidostas tīmekļa vietnē sadaļā “Privātuma politika”.

RIX CLUB CARDHOLDER'S PRIVILEGES:

- Check in at the Business Class check-in desks of Riga Airport for the flights operated by Aeroflot, Finnair, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Turkish Airlines, AirBaltic (when travelling together with the RIX club member, this privilege may also be used by the member's spouse and children);
- Fast Track security control (when travelling together with the RIX club member, this privilege may also be used by the member's spouse and children);
- Business Lounge free of charge 5 times during the validity term of the card (please present a valid RIX Club card or the card together with a valid Business Lounge Invitation; a Business Lounge Invitation may also be used by a person travelling together with the RIX Club member);
- An option to purchase additional Business Lounge Invitations with a 50% discount;
- Priority call to the Airport Inquiries Service (only from the telephone number indicated in your application for the card);
- Special price for Long-term Car Park P3 – EUR 3.00 per calendar day (please scan a valid RIX Club card when entering the Car Park (at the Car Park barrier); upon leaving - before you make a payment, scan your RIX Club card at the parking payment machine);
- Discounts and/or special offers of the Airport business partners (during the validity term of the RIX Club card the list of business partners and the range of their offers may change).

Conditions of the RIX Club passenger loyalty programme:

To receive the RIX Club privileges, you have to present your card before the receipt of a service, payment for a purchase or use of a special offer.

RIX Club privileges can be used only by the person whose name and surname are indicated on the card. Handing over of the card to other persons for use is not authorized.

To receive all the RIX Club cardholder's privileges, please inform us about any changes in your personal data (change of name, surname and contact information).

The price of the RIX Club card is EUR 179.00 and it is valid for 1 year from the moment of purchase (until the last day of the final month of the validity term indicated on the card).

After the purchase of the card, the money is not refunded. RIX Club cards are not automatically prolonged and replaced after the end of their validity term.

Purchase the RIX Club card for the second year cheaper!* (Annual discount price EUR 159)* The offer is valid for 1 month following the expiry date of your previous RIX Club card.

The replacement cost of the card is 25 EUR.

The Airport is entitled to suspend a card suspected of being a fake.

Riga International Airport is not liable for the quality or safety deficiencies of the exclusive offers of the business partners, or for their acts or omissions. All claims and complaints regarding the above mentioned should be addressed to the respective business partner.

Your personal data will be processed in accordance with the requirements for the protection of data of natural persons.

Full details of data processing can be found on the Airport's website in the “Privacy Policy” section.

ПРИВИЛЕГИИ КАРТЫ RIX CLUB:

- Регистрация у регистрационной стойки бизнес-класса в аэропорту «Рига» пассажирам авиакомпаний: Aeroflot, Finnair, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Turkish Airlines, AirBaltic (услуга распространяется на супругов и детей);
- Досмотр на пункте контроля безопасности, используя быстрый контроль безопасности (услуга распространяется на супругов и детей);
- Бесплатное пятиразовое посещение бизнес – лаунж на протяжении срока действия карты при предъявлении действующей RIX Club карты или RIX Club карты с Приглашением в бизнес-лаунж. Предоставляется возможность использования Приглашений в бизнес - лаунж Вашим попутчикам;
- Возможность приобретения дополнительных приглашений в бизнес-лаунж со скидкой 50%;
- Приоритетный звонок в справочную службу аэропорта (только с номера, указанного в Вашем заявлении на получение карты);
- Особая цена на долговременной парковке аэропорта P3 – 3.00 EUR в сутки (при въезде приложите действующую карту RIX Club к входным воротам автостоянки; после выезда просканируйте карту RIX Club на парковке автостоянки непосредственно перед внесением платежа);
- Скидки и/или особые предложения деловых партнеров аэропорта (Во время срока действия карты RIX Club список деловых партнеров и предоставляемых ими услуг может меняться).

Правила программы привилегий

Для получения привилегий, предлагаемых картой, ее следует предъявить до получения услуги – рассчитываясь за покупку или используя специальные предложения.

Предоставляемые картой RIX Club привилегии может использовать и получать только persona имя и фамилия которой указаны на карте. Передача карты в пользование другим лицам не разрешается. Для получения всех привилегий, предлагаемых картой, пожалуйста, сообщите об изменениях в личной информации (смена имени, фамилии и контактной информации).

Стоимость карты RIX Club – 179.00 EUR, срок действия – 1 год со дня приобретения (включительно до последнего дня месяца, указанного на карте). **Деньги после приобретения и изготовления карты не возвращаются.**

По истечении срока годности карты RIX Club автоматически не продлеваются и не изготавливаются.

Приобретая RIX Club карту на второй год цена карты будет дешевле* (годовая плата 159.00 EUR). * Данное предложение в силе в течение месяца после срока окончания действия предыдущей карты.

Плата за восстановление карты 25 EUR.

Аэропорт имеет право задержать карту в отношении которой имеется подозрение, что таковая является поддельной.

Международный аэропорт «РИГА» не отвечает за качество или достоверность услуг, предоставляемых партнерами, а также за их действия или бездействие. Все требования и претензии в связи с вышеупомянутым просим предъявлять соответствующему партнеру, выполняющему данную услугу.

Ваши персональные данные будут обрабатываться в соответствии с требованиями по защите данных физических лиц.

С полными условиями обработки данных можно ознакомиться на сайте аэропорта в разделе «Политика конфиденциальности».